



**SALESIANS**  
Canada and Eastern USA  
**SALESIANOS: ORANGE, NJ.**

## NUESTRA SEÑORA DEL VALLE 1873



## OUR LADY OF THE VALLEY CHURCH

510 Valley Street  
Orange, NJ 07050

Rectory: 973-674-7500  
CCD Office: 862-930-6402  
Fax: 973-672-8341

W: [olvsalesianchurch.org](http://olvsalesianchurch.org)  
E: [olvgeneral@olvsalesianchurch.org](mailto:olvgeneral@olvsalesianchurch.org)

### SERVED BY

Rev. Dieunel Victor, S.D.B., Administrator  
Rev. John Nazzaro, SDB., Director  
Rev. Juan Pablo Rubio, S.D.B., Youth Minister  
Mrs. Barbara Davis, Parish Secretary  
Ms. Karen Romero, CCD Coordinator  
Ms. Alessia Santoro, Music Director  
Mr. Antonio Fernandez, Spanish Choir  
Ms. Irene Gruchacz, Sacristan  
Mrs. Cristina Pamaar, Soup Kitchen Coordinator

### CONDUCTED BY:

**The Salesians of St. John Bosco**  
Lay Ministers and Catechists  
Parish Council and Trustees

### THE EUCHARIST/MISAS

**Saturday Evening:** 5:30 pm (English)  
7 pm Español

**Sunday:** 9:00 am and 10:30 am (English)  
7:00 am and 12:00 pm Español

**Weekdays:** 9 am (English) and 7 pm (Español)

### BAPTISMS/BAUTIZOS

English Baptisms will be celebrated on the second Saturday of the month. Call the office to arrange a meeting for more information. **Los bautizos son el tercer sabado del mes. Llame a la oficina para mas informacion.**

### PENANCE/CONFESIONES

**Saturday:** 4:30-5:15 pm **Wednesday:** 7:30 pm  
By appointment anytime at the Rectory

### MARRIAGE/MATRIMONIOS

Contact the office for more information.  
**Contacte la oficina para mas informacion.**

### CCD CATECHISM ORATORY

**Saturday:** 9:30 am-12:00 pm

### COMMUNION CALLS/ COMUNION A LOS ENFERMOS

A Priest or a Eucharistic Minister will bring Communion to any homebound parishioners. Contact the office. **El sacerdote o el ministro traera la Eucaristia a los que no puedan asistir a misa. Llamar a la oficina.**

### ANOINTING OF THE SICK/ UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

The sacrament of Anointing is available for those of advanced age or anyone who is seriously ill. Please contact the parish priests. **La Uncion de los enfermos esta disponible para las personas de edad avanzada or este gravemente enfermo. Llamar a la oficina.**

### ADORATION/HORA SANTA

Wednesdays/Miercoles  
@ 7:30pm with Confessions

### PARISH POLICY/ POLITICA PARROQUIAL

You must be registered in the parish for Baptisms, Marriage and Religious Education.  
**Para Bautizos, Matrimonios y Catecismo deben de estar registrados en la parroquia.**

**FROM THE ADMINISTRATOR'S DESK**

My dear brothers and sisters:

Two of the three main readings this Sunday feature striking examples of gratitude to God for the great things he has done. In the first reading from the second book of Kings, we hear the story of Naaman, a Syrian Army General, who is cured of leprosy through the intervention of the prophet, Elisha. He goes back to the prophet to express his gratitude and glorify God. The gospel passage recounts Jesus' cure of ten lepers, one of whom, a Samaritan, returns to give thanks in a humbled way. Both Naaman and the grateful Samaritan show how to be grateful and that genuine gratitude comes from a heart that is attuned to the presence and work of God in their lives. When we take a pause and think and reflect on what God has done for us, our lives must turn into lives of gratitude. At times in our lives, it takes some painful experiences, like getting cured from cancer, almost losing one's life and then somehow get saved, losing one's job at a crucial moment in our lives and then to find a better one, to make us truly grateful to God. At times in our lives, we can easily take our blessings from God and others for granted. The Lord indeed has done great things for us each day. We may not be cured from leprosy by the Lord, like Naaman and the Samaritan man, however, we are blessed each day we get to see, for our lives, for our health, for our family members, for our jobs, our homes and so on. It is extremely important to live a life of gratitude, to God and people in our lives who have helped us in one way or another. Gratitude is not just about saying thanks, it's much more than that. It is about us acting out our awareness of being blessed each day the way we live, like by blessing others with the blessings we have received from God. Gratitude is a daily action. There are many things and many people in our lives to be grateful for. We **MUST** be grateful to God each day and we must teach others, especially our young people, how to be grateful. As for me, I am grateful to God for the gift of life, my parents, my siblings, for the young people, for all of you parishioners, and for countless of other blessings. Thank you to all those of you who have been working so hard to make our parish a home where everyone feels welcomed, for making our parish a place where our faith is nourished and grow. I am grateful to God for all of you, from our parish Secretary all the way to those who keep our beautiful church cleaned. I am grateful to those who have been helping with our soup kitchen, either by donating food/money or cooking. I am grateful for our Salesian priests who have been serving our parish so faithfully. I am grateful for all those who have been supporting the parish financially. I am grateful to all of you who are part of this beautiful family. I thank God for the great gift of your lives. Like Naaman and the Samaritan leper who return to give thanks to the Lord for all he has done for them, we too must have a grateful heart because a grateful heart is a cheerful giver. The more we live a life of gratitude, the more blessings we shall receive from the Lord. May the Lord give us his grace to live a life of gratitude each day. Let us give to the Lord, for his love endures forever.

*Fr. Dieumel*

**DESDE EL ESCRITORIO DEL ADMINISTRADOR**

Mis queridos hermanos y hermanas:

Dos de las tres lecturas principales de este domingo presentan ejemplos sorprendentes de gratitud a Dios por las grandes cosas que ha hecho. En la primera lectura del segundo libro de Reyes, escuchamos la historia de Naamán, un general del ejército sirio, que se cura de la lepra gracias a la intervención del profeta Eliseo. Vuelve al profeta para expresar su gratitud y glorificar a Dios. El pasaje del evangelio relata la curación de Jesús de diez leprosos, uno de los cuales, a samaritano, regresa para dar gracias de manera humilde. Tanto Naamán como el agradecido samaritano muestran cómo ser agradecidos y que la gratitud genuina proviene de un corazón que está en sintonía con la presencia y la obra de Dios en sus vidas. Cuando hacemos una pausa y pensamos y reflexionamos sobre lo que Dios ha hecho por nosotros, nuestras vidas deben convertirse en vidas de gratitud. A veces en nuestras vidas, se necesitan algunas experiencias dolorosas, como curarse del cáncer, casi perder la vida y luego salvarse de alguna manera, perder el trabajo en un momento crucial de nuestras vidas y luego encontrar uno mejor, para hacernos verdaderamente agradecidos a Dios. A veces en nuestras vidas, podemos pensar que merecemos las bendiciones de Dios y de los demás. El Señor ciertamente ha hecho grandes cosas por nosotros cada día. Es posible que el Señor no nos cure de la lepra, como Naamán y el samaritano, sin embargo, somos bendecidos cada día que vemos, por nuestras vidas, por nuestra salud, por los miembros de nuestra familia, por nuestros trabajos, nuestros hogares, etc. Es extremadamente importante vivir una vida de gratitud, con Dios y con las personas en nuestras vidas que nos han ayudado de una forma u otra. La gratitud no se trata solo de decir gracias, es mucho más que eso. Se trata de que actuemos nuestra conciencia de ser bendecidos cada día de la manera en que vivimos, como bendiciendo a otros con las bendiciones que hemos recibido de Dios. La gratitud es una acción diaria. Hay muchas cosas y muchas personas en nuestras vidas por las que estar agradecidos. **DEBEMOS** estar agradecidos con Dios todos los días y debemos enseñar a otros, especialmente a nuestros jóvenes, cómo ser agradecidos. En cuanto a mí, estoy agradecido a Dios por el don de la vida, mis padres, mis hermanos, por los jóvenes, por todos ustedes feligreses y por innumerables otras bendiciones. Gracias a todos aquellos de ustedes que han estado trabajando tan duro para hacer de nuestra parroquia un hogar donde todos se sientan bienvenidos, por hacer de nuestra parroquia un lugar donde nuestra fe se nutre y crece. Estoy agradecido a Dios por todos ustedes, desde nuestra secretaria parroquial hasta aquellos que mantienen limpia nuestra hermosa iglesia. Estoy agradecido con aquellos que han estado ayudando con nuestro comedor de beneficencia, ya sea donando comida/dinero o cocinando. Estoy agradecido por nuestros sacerdotes salesianos que han estado sirviendo a nuestra parroquia tan fielmente. Estoy agradecido por todos aquellos que han estado apoyando financieramente a la parroquia. Estoy agradecido a todos ustedes que forman parte de esta hermosa familia. Doy gracias a Dios por el gran don de vuestras vidas. Al igual que Naamán y el leproso samaritano que regresan para dar gracias al Señor por todo lo que ha hecho por ellos, nosotros también debemos tener un corazón agradecido porque un corazón agradecido es un dador alegre. Cuanto más vivamos una vida de gratitud, más bendiciones recibiremos del Señor. Que el Señor nos dé su gracia para vivir una vida de gratitud cada día. Demos al Señor, porque su amor es para siempre.

*P. Dieumel*

**MASSES FOR THE WEEK OF OCT. 12, 2025**

**OCT. 12: TWENTY-EIGHTH SUNDAY ORDINARY TIME**

- 5:30 p.m. Betty Galligan
- 7:00 p.m. Daniel Herrera & Ricardo Reyes
- 7:00 a.m. +Maria Trancito (48th Anniv.) & Cayetano Humala
- 9:00 a.m. Marianne Ciccone
- 10:30 a.m. Grace & Joseph Iuorio
- 12:00 p.m. Special Blessing for Liautad & Lalliana Prophete's 24th Wedding Anniversary

**OCT. 13: MONDAY, WEEKDAY**

- 9:00 a.m. Dorothy Esposito
- 7:00 p.m. Rosario Rodriguez & Nestor Moreno

**OCT. 14: TUESDAY, WEEKDAY**

- 9:00 a.m. +Hermenegildo Castro
- 7:00 p.m. +Uver Barrientos

**OCT. 15: WEDNESDAY, SAINT TERESA OF JESUS**

- 9:00 a.m. Special Intention for Amy & Jordan Hibbard & Family
- 7:00 p.m. For the Parish

**OCT. 16: THURSDAY, WEEKDAY**

- 9:00 a.m. Special Intention for Betty Andersom
- 7:00 p.m. For the People

**OCT. 17: FRIDAY, SAINT IGNATIUS OF ANTIOCH**

- 9:00 a.m. Mass of Healing for John Gruchacz
- 7:00 p.m. For the Parish

**OCT. 18: SATURDAY, SAINT LUKE**

- 9:00 a.m. Kenneth Charles (15th Anniversary)
- 5:30 p.m. Joseph Cicarone
- 7:00 p.m. Silvia Morales & Ubaldo Torres

**OCT. 19: TWENTY-NINTH SUNDAY ORDINARY TIME**

- 7:00 a.m. Jose Maria Tenezaca & Josefina Aguayza
- 9:00 a.m. Irene Rago
- 10:30 a.m. Frank Capron
- 12:00 p.m. Cesar Rivera

**CANDLES**

**ALTAR CANDLES** will burn this week in memory of Hermenegildo Castro.

**SANCTUARY CANDLES** will burn this week as a special intention for the sick of the parish.

**SUNDAY, OCTOBER 5, 2025**

- **REGULAR COLLECTION.....\$5,862.50**
- **BUILDING FUND.....\$1,721.50**
- **WORLD MISSIONS.....\$20.00**
- **CANDLES.....\$280.00**

***THANKS FOR YOUR CONTINUED SUPPORT!!!***

***How dear is Our Lady of the Valley to your heart?  
Please consider remembering her in your Will.***

**STEWARDSHIP SCRIPTURAL REFLECTIONS**

*"Has none but this foreigner returned to give thanks to God?" - LUKE 17:18*

Most of us live relatively "easy" lives. We have shelter, food, clothing, and money. We go on vacation every year and own a car or two. Most of us take this all for granted. Did you ever notice that people with the least amount of possessions are usually the most grateful? Shouldn't this be the other way around? Take time every day and thank God for all He has given you and discern how He is calling you to live **Stewardship** by sharing your gifts.

**PRAYER REQUEST CORNER**

**For the recently deceased:** Ilda Griselda Merienda, Sr. Joan O'Connor, Frank Capron.

**For those who are ill:** Kate Bamford, Rosemarie Arloro, Al Robinson, Alena & Todd Galante, Victor Cirello, Rita Lavery, Jason Illing, Angelina Killane-Sims, Thompson Family, Frances Kinsella, Romano Family, Llewellyn Ramos, Tina Galante, Jack McDonald, Pacita Ong, Christi Lynn & Scott Nichols, Melissa, Tyler Whille, Kathy Snell, Khadijah Harden, Jaxson & Jacob Rivera, Trinity Causey, Giana Kingsland, Kathy Snell, Betty & Vincent Battista, Terrance Durant, Robert Kren, Loraw Family, Anthony Yodeci, Catherine Trezza, James Schoenig, Barbara Mirsky, Laura Soero, Michael Guerrieri, Paula Ferraro, Ray Marks, John Gruchacz, Betty Anderson, Howard Casey, Mindy Holley, Brennan Family, Saul Zhunio, Natalie Floth, Angela J. Davis, James Williams, Phyllis Racavich, Leila Mansing, Alicia Molina, Elizabeth Martoe, Jean Barrateau, Al DelVento, Maria Del Carmen Martinez Reynoso, James Davis, Fr. John Nazzaro, Miguel & Gabriel Otazo, Debbie Romano, Hugh McCormack, Rachel Darko, Vaughn Miller, Adrian Kole, Maria Conceptia, Theresa Nadouvi, Leonardo Ceden, Sister Victoria, Anthony & Vanessa Martoe, Baby Alma Anais Hernandez, Fr. Greg Fishel SDB, Michael Spiaggia, Douglas Dillon, Michelle Davis, Bud Kuczenski, Carmen Juliano, Humberto Castro, Elizabeth Hunt, Annette Ragonese, Robert Payne, Annmarie Cicarone, Meredith Borrelli, Luisa Olmedo, Frances Steiner, Anne DeGraaf, Natalie Wilkerson, Andrea Corbett, Vincent Doyle.

**ANNOUNCEMENTS**

- **WEDNESDAYS** - Confessions with Exposition of the Blessed Sacrament 7:30 pm - 8:30 pm.
- **OUR LADY'S KITCHEN** - is in need of all kinds of food items, paper goods and monetary donations.
- **MAKING STRIPES' WALKATHON** - OLV Health & Wellness Team Members will celebrate together for a Pre-Walkathon Mass to raise awareness of Breast Cancer on Saturday, Oct. 18th @ 5:30 pm. They will meet in the church parking lot at 9:30 am on Sunday, Oct. 19th to car pool to the 5K Making Strides' Walkathon at the Prudential Center in Newark. You can get involved by walking or sponsoring a team member. If you would like to make a donation, make your checks payable to American Cancer Society and mail it to Carolyn Monel, 312 Fuller Terrace, Orange NJ 07050 or drop it off at the Rectory Office.